



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 62.143/1
van 26 oktober 2017

avis 62.143/1
du 26 octobre 2017

over

sur

een voorontwerp van wet
‘houdende wijziging van het
Wetboek van economisch recht
wat betreft de vordering tot
collectief herstel’

un avant-projet de loi
‘modifiant le Code de droit
économique en ce qui concerne
l’action en réparation
collective’

Op 12 september 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 26 oktober 2017, een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht wat betreft de vordering tot collectief herstel'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 12 oktober 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Chantal BAMPs, staatsraden, Michel TISON, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 26 oktober 2017.

*

Le 12 septembre 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 26 octobre 2017, sur un avant-projet de loi 'modifiant le Code de droit économique en ce qui concerne l'action en réparation collective'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 12 octobre 2017. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Chantal BAMPs, conseillers d'État, Michel TISON, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 26 octobre 2017.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond,¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe om de regeling die inzake de rechtsvordering tot collectief herstel is vervat in het Wetboek van economisch recht te wijzigen teneinde het toepassingsgebied van dergelijke vordering, die momenteel beperkt is tot het consumentenrecht, uit te breiden tot de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen, in de zin van de aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 ‘betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen’ (artikel 3 van het ontwerp).

In aansluiting daarop wordt geregeld wie voor de “groep van K.M.O.’s” als groepsvertegenwoordiger kan optreden (artikel 4 van het ontwerp). In de commentaar die in de memorie van toelichting bij artikel 4 van het ontwerp wordt gegeven wordt erop gewezen dat “[h]et mechanisme van vertegenwoordiging (...) het voorbeeld (volgt) van de regeling die in het consumentenrecht van kracht is” en dat er voortaan wordt in voorzien “dat [de regel volgens welke er slechts één groepsvertegenwoordiger kan worden aangeduid] alleen binnen iedere categorie geldt, [wat betekent] dat iedere categorie, meer bepaald de consumenten enerzijds en de kmo’s anderzijds, slechts door één vertegenwoordiger kan worden vertegenwoordigd”.

Het merendeel van de artikelen van het ontwerp bevatten technische aanpassingen van bepalingen van het Wetboek van economisch recht, rekening houdend met de ontworpen uitbreiding van het toepassingsgebied van de regeling inzake de rechtsvordering tot collectief herstel tot de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (artikelen 2 en 5 tot 10 van het ontwerp).

In artikel 11 van het ontwerp wordt bepaald dat de ontworpen wet in werking treedt “op de dag van de publicatie in het Belgisch Staatsblad”.

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Wat onder “K.M.O.’s” moet worden begrepen valt enkel af te leiden uit het ontworpen artikel XVII.38, § 3, van het Wetboek van economisch recht (artikel 3 van het ontwerp), waarin wordt vermeld dat de “groep” ook gevormd kan worden door het geheel van de K.M.O.’s in de zin van de reeds in dit advies genoemde aanbeveling van de Europese Commissie van 6 mei 2003.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hiërarchisch hogere normen verstaan.

Ter wille van de toegankelijkheid van de ontworpen regeling zou het aanbeveling verdienen dat de omschrijving van het begrip “K.M.O.” zou worden toegevoegd aan de definities die artikel I.21 van het Wetboek van economisch recht bevat en die gelden “voor de toepassing van boek XVII, titel 2” betreffende “De rechtsvordering tot collectief herstel”. Afgezien daarvan moet aan de stellers van het ontwerp de vraag worden gericht of zij bij het inschrijven van het beoogde “K.M.O.”-begrip in het Wetboek van economisch recht voldoende rekening hebben gehouden met de geplande introductie van een nieuw algemeen ondernemingsbegrip in het voornoemde wetboek.²

Er moet immers worden vastgesteld dat in boek XVII, titel 2, van het Wetboek niet in een specifieke definitie van het begrip “onderneming” wordt voorzien, laat staan in een definitie die zou afwijken van de nieuwe, algemene omschrijving van het begrip “onderneming” die men zinnens is in artikel I.1. van het Wetboek in te schrijven. In de aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 lijkt nochtans te worden uitgegaan van een ondernemingsbegrip dat minder ruim is dan het ondernemingsbegrip dat de Regering voor ogen staat bij de geplande hervorming van het ondernemingsrecht.

Er zou op een meer duidelijke wijze uit de tekst van het ontwerp moeten kunnen worden afgeleid welk ondernemingsbegrip wordt gehanteerd voor de toepassing van de ontworpen regeling. Zoals de tekst nu is geconcipeerd kunnen immers vragen rijzen met betrekking tot de interne coherentie van bepalingen van eenzelfde wetboek ermee rekening houdend dat de verwijzing naar de meermaals genoemde aanbeveling van de Europese Commissie weliswaar mogelijk is, maar dit dan tevens een meer expliciete afwijking impliceert van de (ruimere) omschrijving van het algemene ondernemingsbegrip dat de Regering met het wetsontwerp 61.995/1/2/3 voor ogen staat.

4. Volgens de gemachtigde werd bij de redactie van het ontwerp rekening gehouden met de aanbeveling 2013/396/EU van de Commissie van 11 juni 2013 ‘over gemeenschappelijke beginselen voor mechanismen voor collectieve vorderingen tot staking en tot schadevergoeding in de lidstaten betreffende schendingen van aan het EU-recht ontleende rechten’.

Gevraagd om bijkomende toelichting in dat verband deelde de gemachtigde mee wat volgt:

“Bij de invoering van de vordering tot collectief herstel voor de consumenten werd al nagegaan of voldaan was aan de voorwaarden voorzien in de aanbeveling van de Europese Commissie van 11 juni 2013. Aangezien het systeem voor de consumenten rekening houdt met hoger vermelde aanbeveling en omwille van de coherentie, werd beslist om dezelfde principes aan te houden voor de vordering tot herstel die kan ingesteld worden in het voordeel van de kmo's, behoudens een paar aanpassingen die nodig zijn omwille van de eigenheden van die kmo's. Het gaat in het bijzonder om de definitie van de groepsvertegenwoordiger.

² Zie het voorontwerp van wet ‘houdende hervorming van het ondernemingsrecht’ waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 9 oktober 2017 advies 61.995/1/2/3 heeft uitgebracht.

Wanneer het gaat om het opvolgen van hoger vermelde aanbeveling, kunnen volgende punten aangehaald worden:

Finaliteit (punt 1 van de aanbeveling): de bedoeling stemt overeen met die van de aanbeveling (namelijk de toegang tot de rechter gemakkelijker maken); het volledige boek XVII zoals gewijzigd door dit voorontwerp van wet, wil een objectieve, billijke en snelle procedure instellen.

Overeenkomst overweging 21 van de aanbeveling krijgen de rechtbanken een sleutelrol in de bescherming van de rechten en belangen van alle partijen betrokken bij een vordering tot collectief herstel en in het efficiënt beheer van dit soort zaken (we verwijzen bijvoorbeeld naar de rol van de rechter wat betreft het onderzoek van de ontvankelijkheidsbeslissing van de aanvraag bedoeld in WER XVII.43).

Kwaliteit van de vertegenwoordiging: de nieuwe paragraaf 3 van artikel XVII.39 bevat de definitie van de groepsvertegenwoordiger voor de kmo's. Hij moet beantwoorden aan de voorwaarden vastgelegd in punt 4 van de aanbeveling:

een non-profit-karakter hebben;

ofwel staat zijn maatschappelijk doel in rechtstreeks verband met de collectieve schade die door de groep is geleden, ofwel gaat het om de interprofessionele beroepsorganisaties die vertegenwoordigd zijn in de HRZKMO, ofwel gaat het om een instantie erkend in een andere lidstaat die beantwoordt aan de voorwaarden uit punt 4 van de aanbeveling;

over voldoende capaciteiten beschikken qua financiële en personeelsmiddelen: de interprofessionele organisaties hebben voldoende middelen en de erkenning van andere instanties in een andere lidstaat vormt het bewijs dat ze aan de voorwaarden voldoen. Overeenkomstig punt 5 van de aanbeveling is voorzien dat de vertegenwoordiger moet voldoen aan deze voorwaarden en dat hij de hoedanigheid van vertegenwoordiger verliest als hij niet meer voldoet aan die voorwaarden.

Ontvankelijkheid (punt 8 en 9 van de aanbeveling): de ontvankelijkheidsvoorwaarden worden in een vroeg stadium onderzocht. Ze moeten al in het verzoekschrift vermeld worden (artikel XVII.42) en de rechter is verplicht ze te onderzoeken (artikel XVII.43).

Bekendmaking: de tekst, die op dat punt niet gewijzigd wordt, voorziet verschillende vormen van bekendmaking (zie bijvoorbeeld artikel XVII.43, § 3, en XVII.50).

Grensoverschrijdende geschillen: de groepsvertegenwoordiger kan een instantie uit een andere lidstaat zijn (artikel XVII.39, § 3, 3°).

Mogelijke opties: punt 21 van de aanbeveling pleit voor het systeem 'OPT-IN' (gebaseerd op de uitdrukkelijke instemming van de aanvragers). De aanbeveling verbiedt het systeem 'OPT-OUT' niet maar vermeldt dat de redenen om voor dat systeem te kiezen, goed gerechtvaardigd moeten worden. Omdat deze mogelijkheid al voorzien is voor de vordering tot collectief herstel voor de consumenten, werd die nu ook gekozen voor de vordering ten voordele van de kmo's.

Alternatieve wijzen van geschillenbeslechting: de wet bepaalt dat de partijen moeten proberen om tot een akkoord te komen (zie bijvoorbeeld artikel XVII.45.). De meerderheid van de vorderingen tot collectief herstel die tot nu toe werden opgestart voor de consumenten, werd geregeld met een minnelijke schikking. Dat toont aan dat de wet haar doel om de toegang tot de rechtbank gemakkelijker te maken, inderdaad bereikt."

De stellers van het ontwerp zijn er niet toe verplicht om geheel aan te sluiten bij de voornoemde aanbeveling. Voor een goed begrip van de ontworpen regeling kan het niettemin aanbeveling verdienen dat de verhouding van de ontworpen regeling tot de betrokken aanbeveling tevens in de memorie van toelichting zou worden geduid. De door de gemachtigde gegeven informatie kan daartoe een goede inspiratiebron uitmaken.

5. Zowel de tekst van de ontworpen regeling als die van de memorie van toelichting doen ervan blijken dat er twee groepen mogelijk zijn die een rechtsvordering tot collectief herstel kunnen instellen, namelijk die van consumenten en die van K.M.O.'s, en dat elk van die groepen, apart beschouwd, telkens slechts kan worden vertegenwoordigd door een enkele groepsvertegenwoordiger. De gemachtigde heeft bevestigd dat het wel degelijk de bedoeling is om in een afzonderlijke vertegenwoordiging te voorzien voor, enerzijds, de consumenten en, anderzijds, de K.M.O.'s en dat die vertegenwoordiging per groep zal gebeuren door een aparte groepsvertegenwoordiger. De keuze om de vertegenwoordiger van de groep van de consumenten te onderscheiden van die van de groep van K.M.O.'s is naar het zeggen van de gemachtigde ingegeven door het feit dat voor elk van beide groepen verschillende belangen moeten kunnen worden verdedigd.

Dit impliceert dat meer dan één groepsvertegenwoordiger kan optreden bij het instellen van een rechtsvordering tot collectief herstel, mits wordt opgetreden voor een verschillende groep, en dat de onderscheiden rechtsvorderingen in voorkomend geval een verschillend procedureel verloop zullen kennen. Zo zal bijvoorbeeld gebeurlijk ten aanzien van de ene groep een akkoord tot collectief herstel worden gesloten, maar niet ten aanzien van de andere groep, of zullen twee inhoudelijk verschillende akkoorden kunnen worden gesloten, afhankelijk van de groep in kwestie.

De gemachtigde beaamde in dat verband dat het, gelet op de noodzaak om een onderscheid te maken tussen beide groepen, het inderdaad niet ondenkbaar is dat twee procedures worden opgestart met betrekking tot dezelfde zaak en dat dit bij twee verschillende rechtbanken gebeurt aangezien de consumenten hun rechtbank kunnen kiezen, terwijl de K.M.O.'s hun zaak moeten inleiden bij de rechtbank van koophandel. Volgens de gemachtigde zou dergelijke situatie geregeld moeten kunnen worden op grond van artikel 30 van het Gerechtelijk Wetboek.

De door de gemachtigde verstrekte toelichting ten spijt blijft het ter wille van een goed begrip van de ontworpen regeling noodzakelijk dat in de tekst van het ontwerp duidelijker, of alvast op een meer expliciete wijze, de procedurele gevolgen zouden worden tot uitdrukking gebracht van de beoogde opsplitsing van de groepsvertegenwoordiging. Het blijft immers, ook nog na de door de gemachtigde verstrekte toelichting, onduidelijk wat er dient te gebeuren ingeval er een discordantie ontstaat tussen het onderhandelde akkoord met elk van beide groepen of ingeval er slechts een akkoord tot stand komt met één van de twee groepen en niet met de andere groep. Vraag is bijvoorbeeld ook of de opsplitsing van de groepsvertegenwoordiging ertoe

kan leiden dat ten aanzien van de ene groep toepassing wordt gemaakt van het optiesysteem met exclusie en ten aanzien van de andere groep van het optiesysteem met inclusie.³

6. De wet van 28 maart 2014 'tot invoeging van titel 2 'Rechtsvordering tot collectief herstel' in boek XVII 'Bijzondere rechts procedures' van het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XVII in boek I van het Wetboek van economisch recht' bevat, in artikel 4, een overgangsbepaling die luidt:

“De rechtsvordering tot collectief herstel kan enkel worden ingesteld wanneer de gemeenschappelijke oorzaak van de collectieve schade heeft plaatsgevonden na de inwerkingtreding van deze wet.”

Aan de gemachtigde werd gevraagd waarom een gelijkaardige overgangsbepaling ontbreekt in het heden om advies voorgelegde ontwerp.

De gemachtigde antwoordde:

“En ce qui concerne la quatrième question, il convient de répondre qu'il n'y a pas lieu d'introduire une disposition similaire à celle prévue à l'article 4 de la loi du 28 mars 2014.

En effet, la volonté claire du Gouvernement est d'accorder, sous certaines conditions, le bénéfice de l'action en réparation collective à l'ensemble des PME qui auraient, lors de l'entrée en vigueur de la loi, déjà un droit subjectif substantiel à obtenir réparation d'un dommage issu de la violation par une entreprise d'une de ses obligations contractuelles, d'un des règlements européens ou d'une des lois visées à l'article XVII. 37 du CDE ou de leurs arrêtés d'exécution.

En d'autres termes, le Gouvernement veut offrir cette nouvelle voie procédurale à toutes les PME indépendamment du moment où a eu lieu la violation précitée. Ce, bien évidemment, pour autant que le fait générateur de cette violation prétendue soit postérieur à l'entrée en vigueur de la norme substantielle dont la violation est invoquée afin de respecter le principe de l'article 2 du Code Civil.

Pour donner un exemple concret, si une PME peut actuellement par la voie procédurale classique obtenir réparation de son dommage contractuel contre son co-contractant qui lui a vendu anormalement un produit défectueux, elle devra bénéficier de la possibilité d'obtenir réparation de ce dommage via l'action en réparation collective dès l'entrée en vigueur de la loi si bien entendu les conditions de son application sont réunies. Il n'y a pas ici d'effet rétroactif sur les droits subjectifs du co-contractant fautif puisque son obligation de réparer le dommage existe autant avant qu'après l'entrée en vigueur de l'action en réparation collective (L'effectivité pratique de son obligation à réparer sera évidemment différente mais ce n'est pas ici le débat).

L'action en réparation collective est une voie particulière pour obtenir d'un juge une décision sur le bien-fondé d'une demande de réparation d'un dommage et en aucun cas la justification du bien-fondé de l'obtention de la réparation. L'action en réparation collective est donc bel et bien une loi de procédure et de compétence. En conséquence,

³ Wat deze laatste vraag betreft antwoordt de gemachtigde, met verwijzing naar punt 21 van de aanbeveling van de Europese Commissie van 11 juni 2013, dat het aan de rechtbank bij dewelke een procedure werd opgestart zal toekomen om te kiezen tussen beide opties en dat de rechtbank daarbij rekening zal moeten houden met de redenen die verband houden met een goede rechtsbedeling. Dit antwoord is niet van aard om een verduidelijking van de procedurele gevolgen van de opsplitsing van de groepsvertegenwoordiging in de tekst van het ontwerp minder nodig of overbodig te maken.

dans le silence de la loi et conformément à l'article 3 du Code judiciaire, l'action en réparation collective jouera y compris pour trancher des litiges dont le fait générateur est antérieur à son entrée en vigueur.

L'article 2 du Code Civil est sans application aux lois de procédures et de compétence (cf. Cass. 29 novembre 1943).

Divers éléments appuient notre analyse selon laquelle le projet de loi est le projet d'une loi de procédure:

1) L'action en réparation collective actuelle est organisée (avec l'action en cessation) dans le livre XVII du code de droit économique intitulé précisément: 'Procédures juridictionnelles particulières';

2) Les travaux préparatoires (exposé introductif du Ministre) de l'actuelle action en réparation collective indique que son article 4 : 'la procédure ne pourra être intentée que si la cause du dommage se produit après l'entrée en vigueur de la loi' est prévu pour garantir la sécurité juridique. Si cette loi n'avait pas été une loi procédurale mais bien une loi créant un nouveau droit subjectif substantiel, cet ajout de l'article 4 n'aurait absolument pas été nécessaire puisque redondant avec l'application de l'article 2 du Code civil."

Het door de gemachtigde verstrekte antwoord doet geen afbreuk aan het gegeven dat, in zoverre voor K.M.O's rechtsovereenkomsten mogelijk zijn in gevallen waarin de oorzaak van de collectieve schade zich heeft voorgedaan vóór de inwerkingtreding van de wet, hierdoor een ongelijke behandeling ontstaat wat de toepassing van de regeling inzake de rechtsovereenkomst tot collectief herstel in de tijd betreft voor, enerzijds, de consumenten en, anderzijds, de K.M.O's. Dergelijke ongelijke behandeling valt enkel te billijken indien daarvoor objectieve en in redelijkheid te verantwoorden motieven bestaan. Een bijzonder element dat bij het uitwerken van dergelijke verantwoording mee in rekening moet worden gebracht, bestaat erin dat als gevolg van de ontworpen regeling aan de K.M.O's de mogelijkheid wordt gegeven om een rechtsovereenkomst tot herstel in te stellen voor gevallen van collectieve schade die zich hebben voorgedaan op een ogenblik dat er in het geheel nog geen wettelijke regeling met betrekking tot rechtsovereenkomsten tot collectief herstel bestond in de interne rechtsorde.⁴

7. Diverse bepalingen van het ontwerp strekken ertoe om bepaalde woorden in te voegen in bestaande artikelen van het Wetboek van economisch recht. Het spreekt voor zich dat dit in zowel de Nederlandse als de Franse tekst van het ontwerp met de vereiste nauwkeurigheid dient te gebeuren, rekening houdend met de huidige redactie van de aan te vullen bepalingen. Dit is nu niet steeds het geval.

Zo dient aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 6, 2°, van het ontwerp te worden geschreven "... tussen de woorden 'van de consument' en 'die, alhoewel hij deel uitmaakt van de groep'".

In de Nederlandse tekst van artikel 7 van het ontwerp moet worden geschreven "In artikel XVII.61, § 1, tweede lid, van hetzelfde wetboek worden de woorden 'de K.M.O.'s en/of' ingevoegd tussen ...".

⁴ De betrokken regeling is op 1 september 2014 in werking getreden (artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 april 2014 'betreffende de inwerkingtreding van bepaalde boeken van het Wetboek van economisch recht').

De redactie van artikel 9 van het ontwerp moet in de Nederlandse tekst worden gecorrigeerd als volgt:

“In artikel XVII.67, tweede lid, van hetzelfde wetboek, worden de woorden ‘of een K.M.O.’ ingevoegd tussen de woorden ‘Een consument’ en ‘die zich burgerlijke partij stelt.’”

Ook de Franse tekst van artikel 9 van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangepast.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

8. Het opschrift van het ontwerp zou aan zeggingskracht winnen indien het werd geredigeerd als volgt:

“Voorontwerp van wet houdende wijziging, wat de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vordering tot collectief herstel tot K.M.O.’s betreft, van het Wetboek van economisch recht.”

Artikel 2

9. In artikel 2, 1° tot 3°, van het ontwerp, wordt beoogd in een aantal definities die voor de toepassing van boek XVII, titel 2, van het Wetboek van economisch recht, worden gegeven in artikel I.21 van het Wetboek, telkens de woorden “en/of K.M.O.’s” in te voegen. Dergelijke aanpassing van artikel I.21 van het Wetboek verdient evenwel geen aanbeveling indien de bedoeling erin bestaat om van twee aparte groepen uit te gaan van welke een vordering tot collectief herstel kan uitgaan. Zo zal de omschrijving van het begrip “groep”, in artikel I.21, van het Wetboek als gevolg van de in artikel 2, 1°, van het ontwerp beoogde wijziging, luiden:

“groep: het geheel van consumenten en/of K.M.O.’s die individueel benadeeld zijn door een collectieve schade en worden vertegenwoordigd in de rechtsvordering tot collectief herstel;”.

In een bepaalde lezing wekt de aldus aangepaste definitie de indruk dat consumenten en K.M.O.’s wel degelijk tot een en dezelfde groep behoren. Indien de stellers van het ontwerp dergelijke lezing willen vermijden, late men de betrokken definitie beter op een meer duidelijke wijze aanvangen als volgt:

“groep: het geheel van consumenten of het geheel van K.M.O.’s die individueel benadeeld zijn ...”.

De wijzigingsbepalingen van artikel 2, 1°, – en bij uitbreiding die van artikel 2, 2° en 3°, – van het ontwerp, dienen in dat geval redactioneel te worden aangepast.

Artikel 3

10. De ontworpen paragraaf onder artikel 3 van het ontwerp wordt logischerwijze het best vernummerd tot een paragraaf 1bis van artikel XVII.38, temeer daar ervan moet worden uitgegaan dat het bestaande artikel XVII.38, § 2, evenzeer op K.M.O.'s van toepassing is.⁵

11. Onder voorbehoud van de opmerking *sub* 10, dienen in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van het ontworpen artikel XVII.38, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, de woorden “als gevolg van een persoonlijke oorzaak” te worden vervangen door de woorden “als gevolg van een gemeenschappelijke oorzaak”. Op die wijze wordt aangesloten bij de terminologie die voorkomt in het bestaande artikel XVII.38, § 1, van het Wetboek van economisch recht en in de Franse tekst van de ontworpen bepaling.

Voorts schrijve men in de Nederlandse tekst van dezelfde inleidende zin – naar analogie van de Franse tekst⁶ – “in de zin van de aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende ...”.

Artikel 4

12. In de commentaar die in de desbetreffende memorie van toelichting wordt gegeven bij het bestaande artikel XVII.39, tweede lid, 4°, van het Wetboek van economisch recht, dat een identieke bepaling is als die van het ontworpen artikel XVII.39, vierde lid, 3°, van dat Wetboek, wordt het volgende vermeld:

“Om een antwoord te bieden op de opmerking van de Raad van State, als zou een buitenlandse groepsvertegenwoordiger niet kunnen worden aangeduid in geval de vordering tot collectief rechtsherstel voortspuit uit nationale rechten die geen aan het EU-recht ontleende rechten zijn, moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds de voorwaarden om te kunnen worden erkend als groepsvertegenwoordiger (deze voorwaarden worden opgesomd in punt 4 van aanbeveling 2013/196/EU van de Commissie van 11 juni 2013) en anderzijds de aard van de rechten waarvoor op een groepsvertegenwoordiger een beroep kan worden gedaan in het kader van een rechtsvordering tot collectief herstel en die worden opgesomd in artikel XVII.36 WER. De buitenlandse groepsvertegenwoordiger, die werd erkend, kan dus optreden zodra de voorwaarden *ratione materiae* van artikel XVII.36 vervuld zijn.”⁷

Deze verduidelijking met betrekking tot de samenhang die bestaat tussen de artikelen XVII.36 en XVII.39, tweede lid, 4°, van het Wetboek van economisch recht, is evenzeer relevant voor de samenhang die bestaat tussen artikel XVII.36, enerzijds, en het ontworpen artikel XVII.39, vierde lid, 3°, anderzijds, aangezien deze laatste bepaling identiek is als die van het bestaande artikel XVII.39, tweede lid, 4°, van het Wetboek. Over deze samenhang zou

⁵ Artikel XVII.38, § 2, van het Wetboek van economisch recht luidt: “Met het oog op het collectief herstel kan de groep worden onderverdeeld in subcategorieën”.

⁶ In de Franse tekst kan er wel mee worden volstaan melding te maken van het woord “Commission” in plaats van “Commission européenne”.

⁷ *Parl.St.* Kamer 2016-2017, nr. 54-2331/001, 23.

derhalve ook in de memorie van toelichting bij het voorliggende ontwerp enige verduidelijking kunnen worden gegeven.

13. Men late artikel 4, 1°, van het ontwerp aanvangen als volgt: “in het eerste lid worden de woorden ...”. De inleidende zin van artikel 4, 2°, van het ontwerp, dient te luiden als volgt: “het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:”.

14. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel XVII.39, vierde lid, 3°, van het Wetboek van economisch recht (artikel 4, 2°, van het ontwerp), schrijve men – naar analogie van de Franse tekst – “aan de voorwaarden van punt 4 van de aanbeveling 2013/396/EU van de Commissie van 11 juni 2013 over ...”.

Artikel 5

15. Men schrijve in de Nederlandse tekst “In artikel XVII.42, § 2, derde lid, van hetzelfde wetboek ...”.⁸

Artikel 11

16. Luidens artikel 11 van het ontwerp treedt de ontworpen wet in werking “op de dag van de publicatie in het Belgisch Staatsblad”. Tenzij er een specifieke reden valt aan te wijzen waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn voor de inwerkingtreding van wetten⁹, wordt artikel 11 het best uit het ontwerp weggelaten.¹⁰

*

⁸ Niet “artikel XVII.42, § 2, alinea 3 van hetzelfde wetboek”. Ook de redactie van de Nederlandse tekst van artikel 7 van het ontwerp dient op dit punt te worden gecorrigeerd.

⁹ Zie artikel 4, tweede lid, van de wet van 31 mei 1961 ‘betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en in werking treden van wetten en verordeningen’.

¹⁰ De loutere vermelding die in de memorie van toelichting voorkomt als zou artikel 11 van het ontwerp het mogelijk maken dat “de K.M.O.’s die het slachtoffer van massaschade zouden geweest zijn van de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet kunnen genieten” is correct, maar vormt geen voldoende motivering voor een afwijking van de gangbare termijn voor de inwerkingtreding van wetten.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de modifier le régime relatif à l'action en réparation collective inscrit dans le Code de droit économique en vue d'étendre le champ d'application de pareille action, actuellement limitée au droit de la consommation, aux micro-, petites et moyennes entreprises, au sens de la recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003 'concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises' (article 3 du projet).

Dans le prolongement, le projet détermine qui peut agir en qualité de représentant du groupe pour le « groupe des P.M.E. » (article 4 du projet). Le commentaire formulé dans l'exposé des motifs à propos de l'article 4 du projet indique que « [l]e mécanisme de représentation est calqué sur celui en vigueur en droit de la consommation » et qu'il est désormais prévu « que [la règle selon laquelle un seul représentant du groupe pouvait être désigné] ne vaut qu'à l'intérieur de chaque catégorie, [ce qui] signifie que chaque catégorie, à savoir les consommateurs d'une part et les P.M.E. d'autre part, ne [peut] être [représentée] que par un seul représentant ».

Les articles du projet contiennent, pour la plupart, des adaptations techniques apportées à des dispositions du Code de droit économique, compte tenu de l'extension en projet du champ d'application du régime relatif à l'action en réparation collective aux micro-, petites et moyennes entreprises (articles 2 et 5 à 10 du projet).

L'article 11 du projet dispose que la loi en projet entre en vigueur « le jour de sa publication au Moniteur belge ».

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. Ce qu'il y a lieu d'entendre par « P.M.E. » se déduit uniquement de l'article XVII.38, § 3, en projet, du Code de droit économique (article 3 du projet), qui dispose que le « groupe » peut également être composé de l'ensemble des P.M.E., au sens de la recommandation de la Commission européenne du 6 mai 2003, déjà citée dans le présent avis.

Pour assurer une bonne accessibilité du régime en projet, il est recommandé d'ajouter la définition de la notion de « P.M.E. » aux définitions qui sont inscrites à l'article I.21 du Code de droit économique et qui « sont applicables au livre XVII, titre 2 » concernant

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

« L'action en réparation collective ». Par ailleurs, il convient de demander aux auteurs du projet si, lors de l'inscription de la notion envisagée de « P.M.E. » dans le Code de droit économique, ils ont tenu suffisamment compte de l'introduction projetée d'une nouvelle notion générale d'entreprise dans le code précité².

En effet, force est de constater que le livre XVII, titre 2, du code ne prévoit pas de définition spécifique pour la notion d'« entreprise », a fortiori une définition qui s'écarterait de la nouvelle définition générale de la notion d'« entreprise » que l'on envisage d'inscrire à l'article I.1. du code. La recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003 semble pourtant se baser sur une notion d'entreprise moins étendue que celle envisagée par le Gouvernement lors de la réforme projetée du droit des entreprises.

Le texte du projet devrait pouvoir indiquer plus clairement quelle est la notion d'entreprise qui est utilisée pour l'application du régime en projet. En effet, dans sa conception actuelle, le texte peut susciter des questions relatives à la cohérence interne de dispositions d'un même code, compte tenu du fait que si la référence à la recommandation précitée de la Commission européenne est possible, il n'en reste pas moins qu'elle implique alors également une dérogation plus explicite à la définition (plus vaste) de la notion générale d'entreprise que le Gouvernement envisage avec le projet de loi 61.995/1/2/3.

4. Selon le délégué, il a été tenu compte de la recommandation 2013/396/UE de la Commission du 11 juin 2013 'relative à des principes communs applicables aux mécanismes de recours collectif en cessation et en réparation dans les États membres en cas de violation de droits conférés par le droit de l'Union' lors de la rédaction du projet.

Invité à fournir des précisions à ce sujet, le délégué a déclaré ce qui suit :

« Bij de invoering van de vordering tot collectief herstel voor de consumenten werd al nagegaan of voldaan was aan de voorwaarden voorzien in de aanbeveling van de Europese Commissie van 11 juni 2013. Aangezien het systeem voor de consumenten rekening houdt met hoger vermelde aanbeveling en omwille van de coherentie, werd beslist om dezelfde principes aan te houden voor de vordering tot herstel die kan ingesteld worden in het voordeel van de kmo's, behoudens een paar aanpassingen die nodig zijn omwille van de eigenheden van die kmo's. Het gaat in het bijzonder om de definitie van de groepsvertegenwoordiger.

Wanneer het gaat om het opvolgen van hoger vermelde aanbeveling, kunnen volgende punten aangehaald worden:

Finaliteit (punt 1 van de aanbeveling): de bedoeling stemt overeen met die van de aanbeveling (namelijk de toegang tot de rechter gemakkelijker maken); het volledige boek XVII zoals gewijzigd door dit voorontwerp van wet, wil een objectieve, billijke en snelle procedure instellen.

Overeenkomst overweging 21 van de aanbeveling krijgen de rechtbanken een sleutelrol in de bescherming van de rechten en belangen van alle partijen betrokken bij een vordering tot collectief herstel en in het efficiënt beheer van dit soort zaken (we

² Voir l'avant-projet de loi 'portant réforme du droit des entreprises' sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné le 9 octobre 2017 l'avis n° 61.995/1/2/3.

verwijzen bijvoorbeeld naar de rol van de rechter wat betreft het onderzoek van de ontvankelijkheidsbeslissing van de aanvraag bedoeld in WER XVII.43).

Kwaliteit van de vertegenwoordiging: de nieuwe paragraaf 3 van artikel XVII.39 bevat de definitie van de groepsvertegenwoordiger voor de kmo's. Hij moet beantwoorden aan de voorwaarden vastgelegd in punt 4 van de aanbeveling:

een non-profit-karakter hebben;

ofwel staat zijn maatschappelijk doel in rechtstreeks verband met de collectieve schade die door de groep is geleden, ofwel gaat het om de interprofessionele beroepsorganisaties die vertegenwoordigd zijn in de HRZKMO, ofwel gaat het om een instantie erkend in een andere lidstaat die beantwoordt aan de voorwaarden uit punt 4 van de aanbeveling;

over voldoende capaciteiten beschikken qua financiële en personeelsmiddelen: de interprofessionele organisaties hebben voldoende middelen en de erkenning van andere instanties in een andere lidstaat vormt het bewijs dat ze aan de voorwaarden voldoen. Overeenkomstig punt 5 van de aanbeveling is voorzien dat de vertegenwoordiger moet voldoen aan deze voorwaarden en dat hij de hoedanigheid van vertegenwoordiger verliest als hij niet meer voldoet aan die voorwaarden.

Ontvankelijkheid (punt 8 en 9 van de aanbeveling): de ontvankelijkheidsvoorwaarden worden in een vroeg stadium onderzocht. Ze moeten al in het verzoekschrift vermeld worden (artikel XVII.42) en de rechter is verplicht ze te onderzoeken (artikel XVII.43).

Bekendmaking: de tekst, die op dat punt niet gewijzigd wordt, voorziet verschillende vormen van bekendmaking (zie bijvoorbeeld artikel XVII.43, § 3, en XVII.50).

Grensoverschrijdende geschillen: de groepsvertegenwoordiger kan een instantie uit een andere lidstaat zijn (artikel XVII.39, § 3, 3°).

Mogelijke opties: punt 21 van de aanbeveling pleit voor het systeem 'OPT-IN' (gebaseerd op de uitdrukkelijke instemming van de aanvragers). De aanbeveling verbiedt het systeem 'OPT-OUT' niet maar vermeldt dat de redenen om voor dat systeem te kiezen, goed gerechtvaardigd moeten worden. Omdat deze mogelijkheid al voorzien is voor de vordering tot collectief herstel voor de consumenten, werd die nu ook gekozen voor de vordering ten voordele van de kmo's.

Alternatieve wijzen van geschillenbeslechting: de wet bepaalt dat de partijen moeten proberen om tot een akkoord te komen (zie bijvoorbeeld artikel XVII.45.). De meerderheid van de vorderingen tot collectief herstel die tot nu toe werden opgestart voor de consumenten, werd geregeld met een minnelijke schikking. Dat toont aan dat de wet haar doel om de toegang tot de rechtbank gemakkelijker te maken, inderdaad bereikt ».

Les auteurs du projet ne sont pas obligés de se conformer en tous points à la recommandation précitée. Pour une bonne compréhension du régime en projet, il est néanmoins recommandé que l'exposé des motifs indique également comment le dispositif en projet s'articule avec la recommandation concernée. Les informations fournies par le délégué peuvent constituer une bonne source d'inspiration à cet effet.

5. Tant le texte du régime en projet que celui de l'exposé des motifs font apparaître qu'il peut exister deux groupes susceptibles d'introduire une action en réparation collective, à savoir celui des consommateurs et celui des P.M.E., et que chacun de ces groupes, considérés

séparément, ne peut chaque fois être représenté que par un seul représentant. Le délégué a confirmé que l'intention est effectivement de prévoir une représentation distincte pour, d'une part, les consommateurs et, d'autre part, pour les P.M.E. et que cette représentation par groupe sera assurée par un représentant distinct. Selon les dires du délégué, le choix de distinguer le représentant du groupe des consommateurs de celui du groupe des P.M.E. est dicté par le fait que des intérêts différents doivent pouvoir être défendus pour chacun des deux groupes.

Il en résulte que plusieurs représentants peuvent agir lors de l'introduction d'une action en réparation collective, pour autant que leur action concerne un groupe différent et que les actions respectives connaissent, le cas échéant, une procédure au déroulement différent. Ainsi, par exemple, un accord de réparation collective sera éventuellement conclu à l'égard d'un des deux groupes, mais pas à l'égard de l'autre groupe, ou deux accords différents sur le fond pourront être conclus, en fonction du groupe en question.

Le délégué a convenu à cet égard que, compte tenu de la nécessité d'opérer une distinction entre les deux groupes, il n'est en effet pas inimaginable que deux procédures soient engagées concernant la même affaire et qu'elles le soient devant deux tribunaux différents, étant donné que les consommateurs peuvent choisir leur tribunal, alors que les P.M.E. doivent saisir le tribunal du commerce. Selon le délégué, pareille situation devrait pouvoir être réglée sur la base de l'article 30 du Code judiciaire.

Nonobstant les explications fournies par le délégué, il est nécessaire, pour assurer une bonne compréhension du régime envisagé, que le texte du projet fasse apparaître plus clairement, ou assurément d'une manière plus explicite, les conséquences procédurales de la scission envisagée de la représentation du groupe. En effet, même après les explications fournies par le délégué, on n'aperçoit pas ce qu'il y aura lieu de faire en cas de discordance quant à l'accord négocié avec chacun des deux groupes ou en cas de conclusion d'un accord uniquement avec l'un des deux groupes et non avec l'autre. La question, par exemple, se pose également de savoir si la scission de la représentation peut conduire à l'application du système d'option d'exclusion à l'égard de l'un des deux groupes, et du système d'option d'inclusion à l'égard de l'autre groupe³.

6. La loi du 28 mars 2014 'portant insertion d'un titre 2 'De l'action en réparation collective' au livre XVII 'Procédures juridictionnelles particulières' du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XVII dans le livre 1^{er} du Code de droit économique' contient, à l'article 4, une disposition transitoire qui s'énonce comme suit :

« L'action en réparation collective ne peut être introduite que si la cause commune du dommage collectif s'est produite après l'entrée en vigueur de la présente loi ».

Il a été demandé au délégué pourquoi le projet actuellement soumis pour avis est dépourvu d'une disposition transitoire analogue.

³ En ce qui concerne cette dernière question, le délégué a répondu, en se référant au point 21 de la recommandation de la Commission européenne du 11 juin 2013, qu'il appartiendra au tribunal devant lequel une procédure a été engagée de choisir entre les deux options et de tenir compte à cet égard des motifs tenant à la bonne administration de la justice. Cette réponse n'est pas de nature à rendre moins nécessaire ou superflue une précision des conséquences procédurales de la scission de la représentation du groupe dans le texte du projet.

Le délégué a répondu ce qui suit :

« En ce qui concerne la quatrième question, il convient de répondre qu'il n'y a pas lieu d'introduire une disposition similaire à celle prévue à l'article 4 de la loi du 28 mars 2014.

En effet, la volonté claire du Gouvernement est d'accorder, sous certaines conditions, le bénéfice de l'action en réparation collective à l'ensemble des PME qui auraient, lors de l'entrée en vigueur de la loi, déjà un droit subjectif substantiel à obtenir réparation d'un dommage issu de la violation par une entreprise d'une de ses obligations contractuelles, d'un des règlements européens ou d'une des lois visées à l'article XVII. 37 du CDE ou de leurs arrêtés d'exécution.

En d'autres termes, le Gouvernement veut offrir cette nouvelle voie procédurale à toutes les PME indépendamment du moment où a eu lieu la violation précitée. Ce, bien évidemment, pour autant que le fait générateur de cette violation prétendue soit postérieur à l'entrée en vigueur de la norme substantielle dont la violation est invoquée afin de respecter le principe de l'article 2 du Code Civil.

Pour donner un exemple concret, si une PME peut actuellement par la voie procédurale classique obtenir réparation de son dommage contractuel contre son co-contractant qui lui a vendu anormalement un produit défectueux, elle devra bénéficier de la possibilité d'obtenir réparation de ce dommage via l'action en réparation collective dès l'entrée en vigueur de la loi si bien entendu les conditions de son application sont réunies. Il n'y a pas ici d'effet rétroactif sur les droits subjectifs du co-contractant fautif puisque son obligation de réparer le dommage existe autant avant qu'après l'entrée en vigueur de l'action en réparation collective (L'effectivité pratique de son obligation à réparer sera évidemment différente mais ce n'est pas ici le débat).

L'action en réparation collective est une voie particulière pour obtenir d'un juge une décision sur le bien-fondé d'une demande de réparation d'un dommage et en aucun cas la justification du bien-fondé de l'obtention de la réparation. L'action en réparation collective est donc bel et bien une loi de procédure et de compétence. En conséquence, dans le silence de la loi et conformément à l'article 3 du Code judiciaire, l'action en réparation collective jouera y compris pour trancher des litiges dont le fait générateur est antérieur à son entrée en vigueur.

L'article 2 du Code Civil est sans application aux lois de procédures et de compétence (cf. Cass. 29 novembre 1943).

Divers éléments appuient notre analyse selon laquelle le projet de loi est le projet d'une loi de procédure:

1) L'action en réparation collective actuelle est organisée (avec l'action en cessation) dans le livre XVII du code de droit économique intitulé précisément: 'Procédures juridictionnelles particulières';

2) Les travaux préparatoires (exposé introductif du Ministre) de l'actuelle action en réparation collective indique que son article 4: 'la procédure ne pourra être intentée que si la cause du dommage se produit après l'entrée en vigueur de la loi' est prévu pour garantir la sécurité juridique. Si cette loi n'avait pas été une loi procédurale mais bien une loi créant un nouveau droit subjectif substantiel, cet ajout de l'article 4 n'aurait absolument pas été nécessaire puisque redondant avec l'application de l'article 2 du Code civil ».

La réponse donnée par le délégué ne change rien au fait que, dans la mesure où des actions sont possibles pour les P.M.E. lorsque la cause du dommage collectif s'est produite avant l'entrée en vigueur de la loi, il en résulte une inégalité de traitement en ce qui concerne l'application du régime relatif à l'action en réparation collective dans le temps pour, d'une part, les consommateurs, et, d'autre part, les P.M.E. Pareille inégalité de traitement ne peut se justifier que si des motifs objectifs et raisonnablement justifiables existent à cet effet. Un élément particulier devant également être pris en compte dans le cadre de l'élaboration de pareille justification consiste, consécutivement au régime en projet, à offrir aux P.M.E. la faculté d'intenter une action en réparation pour des cas de dommage collectif qui se sont produits à un moment où il n'existait pas encore, dans son ensemble, de dispositif légal concernant les actions en réparation collective dans l'ordre juridique interne ⁴.

7. Diverses dispositions du projet visent à insérer certains mots dans les articles existants du Code de droit économique. Il va sans dire que cette insertion doit être réalisée avec la précision requise, tant dans le texte français que dans le texte néerlandais du projet, et en tenant compte de la rédaction actuelle des dispositions à compléter. Tel n'est pas toujours le cas actuellement.

Ainsi, à la fin du texte néerlandais de l'article 6, 2°, du projet, on écrira « ... tussen de woorden 'van de consument' en 'die, alhoewel hij deel uitmaakt van de groep' ».

Dans le texte néerlandais de l'article 7 du projet, on écrira « In artikel XVII.61, § 1, tweede lid, van hetzelfde wetboek worden de woorden 'de K.M.O.'s en/of' ingevoegd tussen ... ».

Dans le texte néerlandais, la rédaction de l'article 9 du projet doit être rectifiée comme suit :

« In artikel XVII.67, tweede lid, van hetzelfde wetboek, worden de woorden 'of een K.M.O.' ingevoegd tussen de woorden 'Een consument' en 'die zich burgerlijke partij stelt' ».

Le texte français de l'article 9 du projet doit également être adapté en conséquence (« Dans l'article XVII.67, alinéa 2, du même code, ... »).

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

8. L'intitulé du projet serait plus explicite s'il était rédigé comme suit :

« Avant-projet de loi portant modification, en ce qui concerne l'extension du champ d'application de l'action en réparation collective aux P.M.E., du Code de droit économique ».

⁴ Le dispositif concerné est entré en vigueur le 1^{er} septembre 2014 (article 4 de l'arrêté royal du 4 avril 2014 'relatif à l'entrée en vigueur de certains livres du Code de droit économique').

Article 2

9. L'article 2, 1° à 3°, du projet vise à insérer, chaque fois, les mots « et/ou P.M.E. » dans une série de définitions inscrites à l'article I.21 du code pour l'application du livre XVII, titre 2, du Code de droit économique. Pareille adaptation de l'article I.21 du code n'est toutefois pas recommandée si l'intention consiste à considérer que deux groupes distincts sont susceptibles d'introduire une action en réparation collective. Ainsi, consécutivement à la modification visée à l'article 2, 1°, du projet, la définition de la notion de « groupe » prévue à l'article I.21 du code s'énoncera comme suit :

« groupe : l'ensemble des consommateurs et/ou P.M.E. lésés, à titre individuel, par le préjudice collectif et représentés dans l'action en réparation collective; ».

Lue d'une certaine façon, la définition ainsi adaptée donne l'impression que les consommateurs et les P.M.E. font bel et bien partie d'un seul et même groupe. Si les auteurs du projet souhaitent éviter pareille lecture, il vaudrait mieux rédiger le début de la définition concernée de manière plus précise comme suit :

« groupe : l'ensemble des consommateurs ou l'ensemble des P.M.E. lésés, à titre individuel, ... ».

Dans ce cas, la rédaction des dispositions modificatives de l'article 2, 1°, – et par extension celles de l'article 2, 2° et 3°, – du projet devra être adaptée.

Article 3

10. Mieux vaudrait, en toute logique, transformer le paragraphe en projet à l'article 3 du projet en un paragraphe 1^{er}*bis* de l'article XVII.38, d'autant qu'il faut considérer que l'article XVII.38, § 2, existant, s'applique également aux P.M.E.⁵

11. Sous réserve de l'observation formulée au point 10, on remplacera, dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article XVII.38, alinéa 1^{er}, en projet, du Code de droit économique, les mots « als gevolg van een persoonlijke oorzaak » par les mots « als gevolg van een gemeenschappelijke oorzaak ». Ainsi, le texte est aligné sur la terminologie utilisée dans l'article XVII.38, § 1^{er}, existant, du Code de droit économique et dans le texte français de la disposition en projet.

En outre, dans le texte néerlandais de la même phrase introductive, on écrira – par analogie avec le texte français⁶ – « in de zin van de aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende ... ».

⁵ L'article XVII.38, § 2, du Code de droit économique s'énonce comme suit : « Le groupe peut être organisé en sous-catégories en vue de la réparation collective ».

⁶ Dans le texte français, il peut toutefois suffire de mentionner le mot « Commission » au lieu des mots « Commission européenne ».

Article 4

12. Le commentaire que l'exposé des motifs y afférent donne à propos de l'article XVII.39, alinéa 2, 4°, en vigueur, du Code de droit économique, qui constitue une disposition identique à celle de l'article XVII.39, alinéa 4, 3°, en projet, de ce code, précise ce qui suit :

« Pour fournir une réponse à la remarque du Conseil d'État, selon laquelle un représentant de groupe étranger ne peut pas être désigné dans le cas où l'action en réparation collective découle de droits nationaux qui ne sont pas des droits empruntés au droit européen, une distinction claire doit être faite entre d'une part, les conditions pour pouvoir être agréé en tant que représentant du groupe (ces conditions sont énumérées au point 4 de la recommandation 2013/196/UE de la Commission du 11 juin 2013) et d'autre part, la nature des droits pour lesquels on peut faire appel à un représentant de groupe dans le cadre d'une action en réparation collective et qui sont énumérés à l'article XVII.36 CDE. Le représentant de groupe étranger, qui a été agréé, peut donc agir dès que les conditions *ratione materiae* de l'article XVII.36 sont remplies »⁷.

Cette précision relative à la connexité entre les articles XVII.36 et XVII.39, alinéa 2, 4°, du Code de droit économique est tout autant pertinente pour la connexité entre l'article XVII.36, d'une part, et l'article XVII.39, alinéa 4, 3°, en projet, d'autre part, étant donné que cette dernière disposition est identique à celle de l'article XVII.39, alinéa 2, 4°, existant, du code. Il serait dès lors judicieux d'apporter également quelques précisions sur cette connexité dans l'exposé des motifs du projet examiné.

13. On rédigera le début de l'article 4, 1°, du projet comme suit : « à l'alinéa 1^{er}, les mots ... ». La phrase liminaire de l'article 4, 2°, du projet, doit s'énoncer comme suit : « l'article est complété par deux alinéas, rédigés comme suit : ».

14. Dans le texte néerlandais de l'article XVII.39, alinéa 4, 3°, en projet, du Code de droit économique (article 4, 2°, du projet), on écrira – par analogie avec le texte français – « aan de voorwaarden van punt 4 van de aanbeveling 2013/396/EU van de Commissie van 11 juni 2013 over ... ».

Article 5

15. Dans le texte néerlandais, on écrira « In artikel XVII.42, § 2, derde lid, van hetzelfde wetboek ... »⁸.

⁷ *Doc. parl.*, Chambre, 2016-2017, n° 54-2331/001, p. 23.

⁸ Et non « artikel XVII.42, § 2, alinea 3 van hetzelfde wetboek ». La rédaction du texte néerlandais de l'article 7 du projet doit également être corrigée sur ce point.

Article 11

16. Selon l'article 11 du projet, la loi en projet entre en vigueur « le jour de sa publication au Moniteur belge ». À moins qu'il soit possible d'identifier un motif spécifique justifiant de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des lois⁹, mieux vaut omettre l'article 11 du projet¹⁰.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

⁹ Voir l'article 4, alinéa 2, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires'.

¹⁰ La simple mention figurant dans l'exposé des motifs selon laquelle l'article 11 du projet permettrait aux « P.M.E. qui auraient été victimes d'un préjudice de masse de bénéficier de l'extension du champ d'application de la loi » est correcte, mais ne constitue pas un motif suffisant justifiant de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des lois.